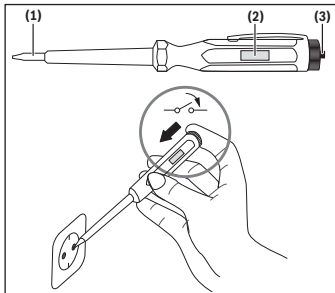




# BOSCH

EL  
TR  
PL  
CS  
SK  
HU  
RU  
UK  
KK  
RO  
BG





---

## Ελληνικά

### Μονοπολικός ελεγκτής φάσης

**Προσοχή:** Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης υπάρχει θανάσιμος κίνδυνος.

Οι ελεγκτές φάσης επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν μόνο για τη διαπίστωση και τον έλεγχο ενός αγωγού φάσης.

Οι ελεγκτές φάσης δεν προορίζονται για χρήση σε εξοπλισμό που βρίσκεται υπό τάση για τον προσδιορισμό της κατάστασης (παρουσία ή απουσία τάσης λειτουργίας) των εγκαταστάσεων χαμηλής τάσης.

Οι τάσεις που αναφέρονται στον ελεγκτή φάσης είναι ονομαστικές τάσεις. Επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σε αυτήν την περιοχή τάση. Μια τέλεια ένδειξη είναι εγγυημένη μόνο σε θερμοκρασίες από -15 °C έως +40 °C και σε συχνότητες από 50 έως 500 Hz. Προσοχή: Η αντηληπτικότητα της ένδειξης μπορεί να μειωθεί σε δυσμενείς συνθήκες φωτισμού, όπως π.χ. ηλιακό φως, σε δυσμενείς τοποθεσίες, όπως π.χ. σε ξύλινες σκάλες ή μονωτική επένδυση δαπέδου και μη λειτουργικά γειωμένα δίκτυα εναλλασσόμενης τάσης. Ο ελεγκτής φάσης πρέπει να ελεγχθεί για σωστή λειτουργία κάθε φορά λίγο πριν τη χρήση. Υπό την επίδραση της υγρασίας, όπως π.χ. δροσιά ή βροχόπτωση, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται ο ελεγκτής φάσης. Τα καπάκια δεν επιτρέπεται να αφαιρεθούν. Εάν το καπάκι ή το περιβλήμα έχει ανοιχτεί, ο ελεγκτής φάσης δεν επιτρέπεται πλέον να χρησιμοποιηθεί, επειδή επηρεάζεται αρνητικά η ασφάλεια. Οι ελαττωματικοί ελεγκτές φάσης, των οποίων η λειτουργία και/ή η ασφάλεια είναι εμφανώς μειωμένη, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν.

### **Απόσυρση**

Τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να παραδίδονται σε μια ανακύκλωση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.



Μην ρίχνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

### **Μόνο για χώρες της ΕΕ:**

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε εθνικό δίκαιο πρέπει τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία να συλλέγονται ξεχωριστά για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης απόσυρσης οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές λόγω ενδεχομένης παρουσίας επικίνδυνων ουσιών μπορούν να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

---

## **Türkçe**

### **Tek kutuplu faz test cihazı**

**Dikkat:** Yanlış kullanıldığında hayati tehlike.

Faz test cihazları sadece bir faz iletkenini tespit etmek ve test etmek için kullanılabilir.

Faz test cihazları, düşük voltajlı ekipmanın durumunu (çalışma voltajı var veya yok) belirlemek için elektrikli ekipman üzerinde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Faz test cihazında belirtilen gerilimler nominal gerilimlerdir. Sadece bu voltaj aralığında kullanılabilir. Mükemmel bir görüntü yalnızca -15 °C ile +40 °C arasındaki

sıcaklıklarda ve 50 ile 500 Hz arasındaki frekanslarda garanti edilir. Dikkat: Ekranın algılanabilirliği, güneş ışığı gibi uygun olmayan aydınlatma koşullarında, ahşap merdivenler veya yalıtkan zemin kaplamaları gibi uygun olmayan yerlerde ve kullanım talimatlarına uygun olarak topraklanmamış AC şebeke sistemlerinde bozulabilir. Faz test cihazı, kullanımdan kısa bir süre önce her zaman düzgün çalışıp çalışmadığı açısından kontrol edilmelidir. Faz test cihazı, örneğin çiy veya yağış gibi nem etkisi altında kullanılmamalıdır. Vidalı kapaklar çıkarılmamalıdır. Kapak veya gövde açılmışsa, güvenlik tehlikeye gireceğinden faz test cihazı artık kullanılmamalıdır. İşlevi ve/veya güvenliği açıkça bozulmuş olan kusurlu faz test cihazları kullanılmamalıdır.

### **Tasfiye**

Elektrikli aletler, aksesuar ve ambalaj malzemesi çevre dostu tasfiye amacıyla yeniden kazanım merkezine gönderilmelidir.



Elektronik cihazları ev çöpüne atmayın!

### **Sadece AB ülkeleri için:**

Atık elektrikli ve elektronik cihazlarla ilgili 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifi ve bunun ulusal yasadaki uygulamasına uygun olarak, artık kullanılmayan elektronik cihazlar ayrı olarak toplanmalıdır ve çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir.

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar uygun şekilde imha edilmezse olası tehlikeli maddelerin varlığı nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerinde zararlı etkileri olabilir.

---

## Polski

### Jednobiegowy próbnik napięcia

**Uwaga:** Nieprawidłowe stosowanie grozi śmiercią.

Próbników napięcia wolno używać wyłącznie do lokalizowania i kontrolowania jednego przewodu fazowego.

Próbniki napięcia nie są przeznaczone do stosowania w przypadku urządzeń znajdujących się pod napięciem w celu stwierdzenia stanu (występowanie napięcia roboczego lub brak napięcia roboczego) w instalacjach niskonapięciowych.

Podane na próbniku napięcia są napięciami znamionowymi. Próbnik może być używany wyłącznie w podanym zakresie napięć. Prawidłowość wskazań jest zagwarantowana tylko przy temperaturach od  $-15^{\circ}\text{C}$  do  $+40^{\circ}\text{C}$  oraz częstotliwościach od 50 Hz do 500 Hz. Uwaga: Czytelność wskazań może być ograniczona w przypadku niekorzystnych warunków oświetleniowych, np. światła słonecznego, w przypadku niekorzystnych lokalizacji, np. na drewnianych drabinach lub posadzkach posiadających właściwości izolujące oraz w przypadku nieuziemionych sieci prądu przemiennego. Przed użyciem należy skontrolować prawidłowość działania próbnika napięcia. W warunkach oddziaływania wilgoci, np. w przypadku mgły lub opadów, nie wolno używać próbnika napięcia. Nie wolno usuwać nasadek. Po otwarciu nasadki lub obudowy nie wolno używać próbnika napięcia, ponieważ może on stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa. Nie wolno używać uszkodzonych próbników napięcia, których sprawność i/lub bezpieczeństwo w oczywisty sposób są ograniczone.

### **Utylizacja odpadów**

Urządzenia elektryczne, osprzęt i opakowanie należy doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.



Nie wolno wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami z gospodarstwa domowego!

### **Tylko dla krajów UE:**

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej transpozycją do prawa krajowego niezdatne do użytku urządzenia elektryczne należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego użycia zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska. W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

---

## **Čeština**

### **Jednopolová fázová zkoušečka**

**Pozor:** Při nesprávném použití hrozí smrtelné nebezpečí.

Fázové zkoušečky se smí používat pouze k určování a kontrole fázového vodiče. Fázové zkoušečky nejsou určeny pro použití s provozními prostředky pod napětím za účelem určení stavu (přítomnosti nebo nepřítomnosti provozního napětí) nízkonapěťových zařízení.

Napětí uvedená na fázové zkoušečce jsou jmenovitá napětí. Smí se používat pouze v tomto rozsahu napětí. Bezchybné zobrazení je zajištěné pouze při teplotách od

-15 °C do +40 °C a při frekvencích od 50 do 500 Hz. Pozor: Čitelnost zobrazení může být zhoršená při nepříznivých světelných podmínkách, jako např. při slunečním záření, na nepříznivých místech, jako např. na dřevěných žebřících nebo izolujících podlahových krytinách, při sítích střídavého napětí, které nejsou řádně uzemněné. Fázová zkoušečka se musí vždy krátce před použitím zkontrolovat, zda správně funguje. Fázová zkoušečka se nesmí používat při působení vlhkosti, např. rosy nebo srážek. Uzavírací krytky se nesmí odstraňovat. Pokud došlo k otevření krytky nebo krytu, nesmí se už fázová zkoušečka používat, protože byla negativně ovlivněna bezpečnost. Vadné fázové zkoušečky, jejichž funkce a/nebo bezpečnost je zjevně zhoršená, se nesmí používat.

### **Likvidace**

Elektrické přístroje, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.



Elektrická zařízení nevyhazujte do komunálního odpadu!

### **Pouze pro země EU:**

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a její realizace v národních zákonech se již nepoužitelná elektrická zařízení musí shromažďovat odděleně od ostatního odpadu a odevzdat k ekologické recyklaci.

Při nesprávné likvidaci mohou odpadní elektrická a elektronická zařízení kvůli případnému obsahu nebezpečných látek poškodit životní prostředí a lidské zdraví.



---

## Slovenčina

### Jednopolová fázová skúšačka

**Upozornenie:** Pri nesprávnom použití hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života. Fázové skúšačky sa môžu používať len na identifikáciu a kontrolu fázového vodiča.

Fázové skúšačky nie sú dimenzované pre používanie na zariadeniach pod napätím, na určenie stavu (prítomnosť alebo neprítomnosť prevádzkového napätia) zariadení nízkeho napätia.

Napätia uvedené na fázovej skúšačke sú menovité napätia. Používať sa môže iba v tomto rozsahu napätí. Bezchybná zobrazovaná hodnota je zaručená iba pri teplotách od -15 °C do +40 °C a pri frekvenciách od 50 do 500 Hz.

Upozornenie: Vnimanie zobrazenia môže byť zhoršené v nepriaznivých svetelných podmienkach, ako je napríklad slnečné svetlo, na nepriaznivých miestach, ako sú drevené stupienky alebo izolačné podlahové krytiny, a v sieťových systémoch striedavého prúdu, ktoré nie sú funkčne uzemnené.

Fázovú skúšačku je potrebné krátko pred použitím skontrolovať so zreteľom na jej bezchybnú funkčnosť. Fázová skúšačka sa nesmie používať, ak na ňu pôsobí vlhkosť, ako napríklad rosa alebo zrážky. Tesniaci kryt sa nesmie odstraňovať. Ak bol kryt alebo puzdro otvorené, fázová skúšačka sa nesmie ďalej používať, pretože je ohrozená bezpečnosť. Poškodené fázové skúšačky, ktorých funkcia a/alebo bezpečnosť je zjavne narušená, sa nesmú používať.

## Likvidácia

Elektrické zariadenia, príslušenstvo a obaly treba odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.



Elektrické zariadenia nevyhadzujte do domového odpadu!

## Len pre krajiny EÚ:

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a podľa jej transpozície v národnom práve sa musia už nepoužiteľné elektrické zariadenia zbierať separovane a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať staré elektrické a elektronické zariadenia kvôli novej prítomnosti nebezpečných látok škodlivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

---

## Magyar

### Egypólusú fázisvizsgáló

**Figyelem:** Szakszerűtlen használat esetén fennáll az életveszély lehetősége.

A fázisvizsgálót csak fázisvezető azonosítására és ellenőrzésére szabad használni.

A fázisvizsgálót nem a feszültség alatt álló berendezéseken való használatra tervezték, a kisfeszültségű rendszerek állapotának (üzemi feszültség jelenléte vagy hiánya) meghatározására.

A fázisvizsgálón megadott feszültségek névleges feszültségek. Csak ebben a feszültségtartományban használható. A tökéletes kijelzés csak -15 °C és +40 °C közötti hőmérséklet, valamint 50 és 500 Hz közötti frekvencia esetén biztosított.

Figyelem: A kijelzés észlelhetőségét befolyásolhatják a kedvezőtlen fényviszonyok, pl. a napfény, a kedvezőtlen helyek, mint pl. falétrák vagy szigetelő padlóburkolatok és a nem üzemszerűen földelt váltakozó feszültségű hálózatok. Használat előtt mindig ellenőrizni kell a fázisvizsgáló kifogástalan működését. A fázisvizsgálót nedves körülmények között, pl. harmat vagy csapadék nem szabad használni. A zárókupakokat nem szabad eltávolítani. A kupak vagy a ház felnyitása befolyásolja a biztonságot, ezért nem szabad továbbhasználni a fázisvizsgálót. Tilos olyan hibás fázisvizsgálót használni, amelynek működése és/vagy biztonsága nyilvánvalóan károsodott.

### **Hulladékkezelés**

Az elektromos készülékeket, a tartozékokat és a csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.



Ne dobja az elektromos készülékeket a háztartási hulladékba!

### **Csak az EU-tagországok számára:**

A 2012/19/EU használt elektromos és elektronikus készülékekről szóló európai irányelvnek, ill. annak nemzeti jogba történt átültetésének megfelelően a használhatatlanná vált elektromos készülékeket elkülönítve kell gyűjteni, és környezetbarát újrahasznosításba kell juttatni.

Szakszerűtlen ártalmatlanítás esetén a már használhatatlan elektromos és elektronikus készülékek a bennük esetleg található veszélyes anyagok következtében káros hatással lehetnek a környezetre és az emberek egészségére.

---

## Русский

### Однополюсный индикатор напряжения

**Внимание:** При ненадлежащем использовании может представлять угрозу жизни.

Индикатор напряжения может использоваться только для идентификации и проверки фазного провода.

Индикатор напряжения не предназначен для использования на работающем оборудовании для определения состояния (наличие или отсутствие рабочего напряжения) низковольтного оборудования.

Показатели напряжения, указанные на индикаторе напряжения, являются номинальными. Его можно использовать только в указанном диапазоне напряжения. Безошибочное определение показаний гарантируется только при температуре от  $-15^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$  и частоте от 50 до 500 Гц. Восприимчивость индикатора может снижаться при неблагоприятных условиях освещения, например, при ярком солнечном свете, в местах нахождения с неблагоприятными для использования условиями, например, на деревянных стремянках или напольных покрытиях с изоляционными свойствами, а также в незаземленных должным образом сетях переменного тока. Перед использованием необходимо проверить исправность индикатора напряжения. Нельзя допускать воздействия влаги, например, росы или осадков, на индикатор напряжения. Запрещено снимать колпачки. После снятия колпачка или вскрытия корпуса индикатора напряжения прибор больше нельзя использовать, так как это повлияет на безопасность. Запрещено использовать

неисправный индикатор напряжения, если он не работает должным образом и/или невозможно обеспечить безопасность при работе с прибором.

### **Утилизация**

Электроинструменты, принадлежности и упаковку следует утилизировать безопасным для окружающей среды образом.



Утилизируйте электроинструменты отдельно от бытового мусора!

### **Только для стран-членов ЕС:**

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и ее преобразованием в национальное законодательство вышедшие из употребления электроинструменты нужно собирать отдельно и сдавать на экологически чистую рекулерацию.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

---

## **Українська**

### **Одноконтантний тестер фаз**

**Увага!** При неправильному використанні існує загроза для життя.

Тестер фаз можна використовувати для виявлення та перевірки фазного проводу.

Тестери фаз не призначені для використання на обладнанні, що перебуває під напругою, для визначення стану систем низької напруги (робоча напруга наявна чи відсутня).

Напруги, зазначені на тестері фаз, є номінальними напругами. Його можна використовувати лише у цьому діапазоні напруг. Коректне відображення гарантується лише при температурах від  $-15^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$  та при частотах від 50 до 500 Гц. Увага! Похибка індикації можлива при несприятливому освітленні, наприклад, сонячному світлі, в несприятливих умовах розташування, наприклад, на дерев'яних драбинах або ізоляційних покриттях для підлоги, а також в мережі змінного струму, яка не заземлена відповідно до інструкції з експлуатації. Функціональність тестера фаз необхідно перевіряти безпосередньо перед використанням. Забороняється використовувати тестер фаз в умовах підвищеної вологості, наприклад, внаслідок появи роси або атмосферних опадів. Заборонено знімати ковпачки. Якщо ковпачки або корпус відкриті, тестер фаз не можна більше використовувати, оскільки це негативно впливає на безпеку. Не можна використовувати несправні фазові тестери, функціонування та/або безпека використання яких значно знижені.

### **Утилізація**

Електричні прилади, приладдя й упаковку необхідно передавати на екологічно безпечну вторинну переробку.



Не викидайте електроприлади з побутовим сміттям!

### **Лише для країн ЄС:**

Відповідно до європейської Директиви 2012/19/EU про старі електричні й електронні прилади та її реалізації у місцевому законодавстві електроприлади, що більше неможливо використовувати, слід збирати окремо і перероблювати екологічно безпечним шляхом.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу наявність небезпечних речовин.

---

## **Қазақ**

### **Фазалы кернеуді тексеруге арналған бір полюсті құралдар**

**Назар аударыңыз:** қате пайдаланудан өмірге қауіп төнеді.

Фазалы кернеуді тексеруге арналған құралдарды тек фазалы сымды анықтау және тексеру үшін пайдалануға рұқсат етіледі.

Фазалы кернеуді тексеруге арналған құралдар төмен кернеулі жүйелердің күйін (жұмыс кернеуінің бар-жоғы) анықтау мақсатында қосылып тұрған жабдықта пайдалануға арналмаған.

Фазалы кернеуді тексеруге арналған құралда көрсетілген кернеу номиналды кернеу болып табылады. Оны тек осы кернеу диапазонында пайдалануға рұқсат етіледі. Ақаусыз индикация тек -15°C және +40°C аралығындағы температураларда және 50 және 500 Гц аралығындағы жиіліктерде қамтамасыз етіледі. Назар аударыңыз: жағымсыз жарықтандыру жағдайларында (мысалы, күн сәулесі), жағымсыз орындарда (мысалы, ағаш жима сатыларда немесе оқшауланған еден қаптамаларында) және жұмыс

күйінде жерге түйықталмаған айнымалы ток желілерінде индикатордың сезгіштігі нашарлауы мүмкін. Фазалы кернеуді тексеруге арналған құралдарды пайдалану алдында олардың ақаусыз жұмыс істегенін тексеріп шығу керек. Шық немесе жауын-шашын сияқты ылғалдық әсерінде фазалы кернеуді тексеруге арналған құралды пайдалануға тыйым салынады. Қалпақшаларды шешуге тыйым салынады. Қалпақша немесе корпус ашық болса, фазалы кернеуді тексеруге арналған құралды әрі қарай пайдалануға тыйым салынады, себебі қауіпсіздік бұзылады. Жұмысы және/немесе қауіпсіздігі анық бұзылған ақаулы құралдарды пайдалануға тыйым салынады.

### **Кәдеге жарату**

Электр құрылғыларын, керек-жарақтар мен орауыштарды қоршаған орта үшін қауіпсіз жолмен кәдеге жарату орнына жіберу қажет.



Электр құрылғыларын тұрмыстық қоқысқа тастамаңыз!

### **Тек қана ЕО елдері үшін:**

Электр және электрондық ескі құрылғылар бойынша 2012/19/EU еуропалық директивасына және оның ұлттық заңнамада іске асырылуына сәйкес пайдалануға әрі қарай жарамайтын электр құрылғылары бөлек жиналуы және қоршаған орта үшін қауіпсіз жолмен қайта өңдеуге жіберілуі тиіс.

Қате жолмен кәдеге жаратылған ескі электрлік және электрондық құрылғылар қауіпті заттардың болу мүмкіндігіне байланысты қоршаған ортаға және адам денсаулығына зиянды әсер тигізуі мүмкін.



---

## Română

### Tester de fază unipolar

**Atenție:** În cazul utilizării necorespunzătoare, există pericolul de deces. Testerele de fază pot fi utilizate numai pentru identificarea și verificarea unui conductor de fază.

Testerele de fază nu sunt proiectate pentru a fi utilizate pe mijloace de operare aflate sub tensiune, cu scopul de a determina starea (tensiune de funcționare prezentă sau absentă) instalațiilor de joasă tensiune.

Tensiunile indicate pe testerul de fază sunt tensiuni nominale. Acesta poate fi utilizat numai în acest interval de tensiune. Afișarea fără erori este asigurată numai la temperaturi cuprinse între -15 °C și +40 °C și la frecvențe cuprinse între 50 și 500 Hz. Atenție: Vizibilitatea afișajului poate fi afectată în condiții de luminozitate nefavorabilă, de exemplu, lumina solară, în locații nefavorabile, de exemplu, pe scări din lemn sau pe pardoseli izolatoare și rețele de tensiune alternativă cu împământare neoperaționale. Înainte de utilizare, trebuie verificată funcționarea impecabilă a testerului de fază. Testerul de fază nu trebuie să fie utilizat sub influența umidității, de exemplu, în condiții de rouă sau precipitații. Capacetele de închidere nu trebuie scoase. Dacă capacul sau carcasa a fost deschis/ă, testerul de fază nu poate fi utilizat, în caz contrar, va fi afectată siguranța. Este interzisă utilizarea testerelor de fază defecte, a căror funcționare și/sau siguranță este afectată în mod evident.

## Eliminarea

Aparatele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie să fie predate la un centru de reciclare ecologică.



Nu elimina aparatele electrice împreună cu deșeurile menajere!

### **Numai pentru statele membre UE:**

Conform directivei europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, aparatele electrice scoase din uz trebuie colectate separat și direcționate către un centru de reciclare ecologică.

În cazul eliminării necorespunzătoare, aparatele electrice și electronice pot avea un efect nociv asupra mediului și sănătății din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.

---

## Български

### **Еднополюсен фазомер**

**Внимание:** При неправилна употреба има опасност за живота.

Фазомерите могат да се използват само за установяване и проверка на фазов проводник.

Фазомерите не са проектирани за употреба по намиращи се под напрежение работни средства, за да се установи състоянието (налично или не работно напрежение) на нисковолтови съоръжения.

Посочените върху фазомера напрежения са номинални напрежения. Той може да се използва само в този диапазон на напрежение. Безупречна

индикация се гарантира само при температури от -15 °C до +40 °C и при честоти от 50 до 500 Hz. Внимание: Различимостта на индикацията може да се влоши при неблагоприятни условия на осветление, като напр. слънчева светлина, при неблагоприятни локации, като напр. върху дървени стълби или изолиращи подови покрития и неправилно заземени мрежи с променливо напрежение. Фазомерът трябва да се проверява за безупречно функциониране малко преди употребата. Под влиянието на влага, като напр. роса или конденз, фазомерът не бива да се използва. Затварящите капачета не бива да се отстраняват. Ако капачето или корпусът са отворени, фазомерът повече не бива да се използва, тъй като сигурността е застрашена. Дефектните фазомери, чиято функция и / или сигурност видимо са нарушени, не бива да се използват.

#### **Бракуване**

Електроуредите, принадлежностите и опаковките трябва да бъдат подложени на екологична преработка за усвояване на съдържащите се в тях суровини.



Не изхвърляйте електроуредите при битовите отпадъци!

#### **Само за страни от ЕС:**

Съгласно европейска Директива 2012/19/ЕС относно старите електроуреди и електронни устройства и нейното приложение в националното право вече неизползваемите електроуреди трябва да се събират разделно и да се предават за съобразено с околната среда рециклиране.

При неправилно изхвърляне старите електрически и електронни уреди поради възможното наличие на опасни вещества могат да окажат вредни влияния върху околната среда и човешкото здраве.



**Robert Bosch Power Tools GmbH**  
70538 Stuttgart  
Germany

**[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)**

**1 609 92A 91D (2023.11) O / 20**



**1 609 92A 91D**